



GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS
INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ
ALLGEMEINE HINWEISE UND
RATSCHLÄGE
BENUTZUNG DES KÜHLRAUMS
BENUTZUNG DES TIEFKÜHLFACHS
ABTAUEN UND REINIGEN DES
KÜHLSCHRANKS
REINIGUNG UND PFLEGE
STÖRUNG - WAS TUN
KUNDENDIENST
INSTALLATION

VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS

- Das von Ihnen erworbene Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.

Damit Sie den größtmöglichen Nutzen aus Ihrem Gerät ziehen, lesen Sie bitte aufmerksam die Bedienungsanleitung, in der Sie die Gerätebeschreibung sowie nützliche Ratschläge zur Aufbewahrung der Lebensmittel finden.

Heben Sie diese Anleitung bitte als Nachschlagwerk gut auf.

1. Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Geräts das einwandfreie Schließen der Türen. Mögliche Schäden müssen dem Händler innerhalb von 24 Stunden nach Anlieferung gemeldet werden.
2. Warten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes mindestens zwei Stunden, damit der Kühlkreislauf seine volle Funktionstüchtigkeit erreichen kann.
3. Die Installation und der elektrische Anschluss müssen von einer Fachkraft gemäß den Herstelleranweisungen und den gültigen örtlichen Sicherheitsbestimmungen ausgeführt werden.
4. Vor der Inbetriebnahme das Innere des Gerätes reinigen.

INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ

1. Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist zu 100% wieder verwertbar und durch ein Recyclingsymbol gekennzeichnet. Für die Entsorgung die örtlichen Vorschriften beachten. Das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styroporteile, usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.

2. Entsorgung

Das Gerät wurde aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt.

Dieses Gerät verfügt über die Konformitätskennzeichnung entsprechend der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Sie leisten einen positiven Beitrag zum Umwelt- und Gesundheitsschutz, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen.

Das Symbol , das sich auf dem Gerät oder auf den Begleitdokumenten befindet, bedeutet, dass dieses Gerät nicht als Haushaltsabfall klassifiziert ist, sondern bei einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte entsorgt werden muss.

Vor der Beseitigung des Geräts die Türen entfernen und das Stromkabel durchschneiden, um das Gerät funktionsuntüchtig zu machen. Die Ablageflächen im Gerät belassen, so dass Kinder nicht ungehindert in das Geräteinnere klettern können.

Das Gerät den örtlichen Bestimmungen entsprechend entsorgen und bei einem Entsorgungszentrum abgeben. Das Gerät auf keinen Fall bis zur Entsorgung unbeaufsichtigt herumstehen lassen, da es eine Gefahrenquelle für spielende Kinder darstellen kann. Für weitere Informationen hinsichtlich Entsorgung, Weiterverwertung bzw. Recycling dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die zuständige lokale Behörde für die Beseitigung von Haushaltsabfällen oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Information:

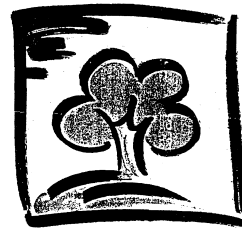
Dieses Gerät ist FCKW-frei (der Kältekreislauf enthält R 134 a) oder FKW-frei (der Kältekreislauf enthält R 600a) (siehe Typenschild im Innenraum). Betrifft Geräte mit Isobutan (R600a): Isobutan ist ein natürliches Gas ohne umweltschädigende Auswirkungen, es ist jedoch leicht entflammbar. Die Leitungen des Kältekreislaufes müssen daher unbedingt auf ihre Unversehrtheit überprüft werden.

Konformitätserklärung

- Dieses Gerät darf mit Lebensmitteln in Berührung kommen und entspricht der Verordnung (EG) 1935/2004.



- Dieses Gerät wurde gemäß folgender Richtlinien entworfen, hergestellt und in den Handel eingeführt:
 - Sicherheitsanforderungen der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG;
 - Schutzvorschriften der EWG-Richtlinie 89/336 "EMV", zuletzt geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es korrekt an eine funktionstüchtige und den gesetzlichen Bestimmungen



ALLGEMEINE HINWEISE UND RATSCHLÄGE

- Bei der Installation darauf achten, dass das Gerät nicht auf dem Netzkabel steht.
- Das Gerät nicht neben einer Wärmequelle aufstellen.
- Zur ausreichenden Belüftung an beiden Seiten und oberhalb des Geräts einen Zwischenraum freilassen und die Installationsanweisungen befolgen.
- Die Belüftungsöffnungen des Gerätes nicht abdecken oder zustellen.
- Die Änderung oder der Ersatz des Speisekabels sind ausschließlich qualifizierten Technikern vorbehalten.
- Die elektrische Abschaltung des Gerätes muss durch Ziehen des Netzsteckers oder durch einen der Steckdose vorgeschalteten Zweipolschalter möglich sein.
- Prüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der in der Wohnung übereinstimmt.
- Das Gerät auf einer tragfähigen Fläche nivellieren und in einem seinen Abmessungen und seinem Verwendungszweck entsprechenden Raum aufstellen.
- Zum Transport und zur Installation des Geräts sind zwei oder mehrere Personen erforderlich.
- Beim Auf- bzw. Umstellen des Gerätes darauf achten, dass der Fußboden nicht beschädigt wird (z. B. Parkett).
- Weder Einzel- noch Mehrfachadapter oder Verlängerungskabel verwenden.
- Das Gerät in einem trockenen und gut belüfteten Raum aufstellen. Das Gerät ist für den Einsatz in Räumen mit nachstehenden Temperaturbereichen ausgelegt, die ihrerseits von der Klimaklasse auf dem Typenschild abhängig sind. Der Gerätebetrieb könnte beeinträchtigt werden, wenn das Gerät über längere Zeit bei höheren oder tieferen Temperaturwerten als denen des vorgeschriebenen Bereichs läuft.
- Kein Benzin, Gas oder andere entflammbare Stoffe in der Nähe des Kühlschranks oder anderer Haushaltsgeräte aufbewahren oder verwenden. Durch die ausströmenden Dämpfe besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Zum Beschleunigen des Abtauvorganges niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln greifen als zu den vom Hersteller empfohlenen.
- Die Leitungen des Kühlkreislaufts dürfen nicht beschädigt werden.
- Keine elektrischen Geräte in den Geräteräumen verwenden, wenn diese nicht den vom Hersteller genehmigten entsprechen.
- Das Gerät sollte von kleinen Kindern oder auch Behinderten nur unter Aufsicht benutzt werden.
- Kindern das Spielen und Verstecken im Gerät nicht gestatten, um Erstickungs- und Einschließgefahr zu vermeiden.
- Die in den Kälteakkus enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit nicht verschlucken.
- Den Kühlteil nur zur Lagerung frischer Lebensmittel und das Gefrierfach nur zur Lagerung von Tiefkühlware, zum Gefrieren frischer Lebensmittel und zum Herstellen von Eiswürfeln verwenden.
- Keine Glasbehälter mit flüssigem Inhalt in das Gefrierfach stellen, da diese platzen können.
- Eiswürfel oder Wassereis nicht sofort nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verzehren, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.
- Vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit den Netzstecker ziehen oder die Stromversorgung unterbrechen.
- **Bei Nichtbeachtung der o. g. Empfehlungen und Vorschriften lehnt der Hersteller jede Verantwortung ab.**

Klimaklasse	T. Umg. (°C)	T. Umg. (°F)
SN	Von 10 bis 32	Von 50 bis 90
N	Von 16 bis 32	Von 61 bis 90
ST	Von 16 bis 38	Von 61 bis 100
T	Von 16 bis 43	Von 61 bis 110

BENUTZUNG DES KÜHLRAUMS

Inbetriebnahme des Geräts

Benutzung des Gefrierschranks

Die Bedienelemente befinden sich im Innenraum des Geräts. Netzstecker anschließen.

Bei angeschlossenem Gerät schaltet sich die Innenbeleuchtung ein, wenn die Tür geöffnet wird. An dem Thermostat im Kühlraum können Sie die Temperatur des Kühlraums und des Tiefkühlfachs (falls vorhanden) einstellen.

Temperatureinstellung des Geräts:

Der Thermostat regelt automatisch die Innentemperatur des Kühlraums und des Tiefkühlfachs .

Durch Drehen des Thermostatknopfs von **1** bis **7** werden stufenweise niedrigere Kühltemperaturen erzielt.

In der Stellung **0** kühlt das Gerät nicht.

Für die vorübergehende Aufbewahrung von Lebensmitteln sollte der Thermostatknopf auf die Positionen zwischen **1 (niedrigste Kühlleistung)** und **3 (mittlere Kühlleistung)** gestellt werden.

- Für eine längerfristige Aufbewahrung von Lebensmitteln im Tiefkühlfach mit  Sternen den Thermostatknopf auf **3** oder **4** stellen.

Anmerkung:

Die Raumtemperatur, die Häufigkeit der Türöffnungen und der Aufstellungsort des Geräts können die Innentemperatur des Kühlgeräts beeinflussen. Bei der Temperatureinstellung müssen diese Faktoren berücksichtigt werden.

Aufbewahrung von Lebensmitteln im Kühlraum

Die Lebensmittel wie auf der Abbildung gezeigt einlagern.

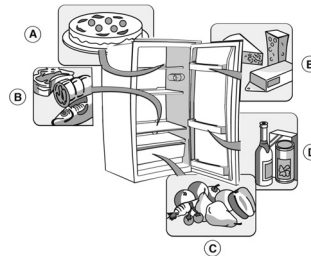
- A Gekochte Speisen
- B Fisch, Fleisch
- C Obst und Gemüse
- D Flaschen
- E Käse

Anmerkungen:

- Der Abstand zwischen den Abstellflächen und der Innenrückwand gewährleistet eine freie Luftzirkulation.
- Die Lebensmittel so lagern, dass sie nicht mit der Rückwand des Kühlraums in Berührung kommen.
- Keine warmen Speisen einlagern.
- Flüssigkeiten in geschlossenen Behältern aufbewahren.

Bitte beachten

Die Aufbewahrung von Gemüse mit hohem Wassergehalt kann zur Bildung von Kondenswasser auf der Glasplatte des Obst- und Gemüsefachs führen: Der korrekte Gerätebetrieb wird dadurch nicht beeinträchtigt.



BENUTZUNG DES TIEFKÜHLFACHS

Das Tiefkühlfach hat ******* Sterne.

Im Tiefkühlfach kann Tiefkühlware für die auf der Packung angegebene Dauer aufbewahrt und frische Lebensmittel können tiefgefroren werden.

Die Menge frischer Lebensmittel, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.

Anmerkung:

Auch bei Stromausfall behält das Tiefkühlfach die zur Aufbewahrung der Lebensmittel erforderliche Temperatur bei. Sie sollten auf jeden Fall vermeiden, die Tür des Gefrierraums während dieser Zeit zu öffnen.

Einfrieren frischer Speisen (nur im *******-Sterne-Tiefkühlfach)

Wichtig

- Die einzufrierenden frischen Lebensmittel einwickeln und verschließen in: Aluminium- oder Klarsichtfolie, wasserundurchlässige Kunststoffverpackungen, Polyäthylenbehälter mit Deckel, lebensmittelgerechte Tiefkühlbehälter.
- Die einzufrierenden Lebensmittel ins obere Fach legen und um die Packchen ausreichend Platz für die freie Luftzirkulation lassen.
- Zur Beschleunigung des Gefriervorgangs den Thermostatknopf vor dem Einführen der Lebensmittel um eine halbe Raststellung nach unten stellen.
- Nach 24 Stunden ist der Gefriervorgang beendet.

Für Geräte mit *******

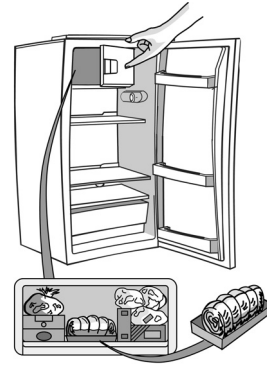
Die Aufbewahrungsdauer in Monaten für eingefrorene frische Lebensmittel entnehmen Sie bitte der Tabelle.

Beim Einkaufen von Tiefkühlware sollten Sie auf Folgendes achten:

- Die Verpackung darf nicht beschädigt sein, da sonst der Inhalt nicht mehr einwandfrei sein könnte. Wenn die Verpackung aufgebläht ist oder feuchte Flecken aufweist, ist das Produkt nicht optimal gelagert worden, und der Inhalt könnte angetaut sein.
- Beim Einkaufen die Tiefkühlware als letzte in den Einkaufswagen legen und stets in einer Kühltasche transportieren.
- Die Tiefkühlware zu Hause sofort ins Tiefkühlfach legen.
- Angetaute Tiefkühlware nie wieder einfrieren, sondern innerhalb von 24 Stunden verwerten.
- Temperaturschwankungen vermeiden bzw. auf ein Minimum reduzieren. Das auf der Verpackung angegebene Verfalldatum beachten.
- Für die Konservierung von Tiefkühlware stets die Anweisungen auf der Verpackung befolgen.

Bereitung von Eiswürfeln

- Die Eiswürfelschale zu 2/3 mit Wasser füllen und ins Tiefkühlfach stellen
- Falls die Schale auf dem Boden des Gefrierfachs festfriert, dürfen Sie zum Lösen keine spitzen oder scharfen Utensilien verwenden.
- Zur leichteren Entnahme der Eiswürfel aus der Schale kann diese leicht gebogen werden.



MONATE	LEBENSMITTEL
1-3	
4-7	
8-12	

ABTAUEN UND REINIGEN DES KÜHLSCHRANKS

Vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit den Netzstecker ziehen oder die Stromversorgung abschalten.

Das Abtauen des Kühlraums erfolgt vollautomatisch.

Die von Zeit zu Zeit an der Innenrückwand des Kühlraums auftretenden Wassertropfen zeigen die automatische Abtauphase an. Das Tauwasser wird automatisch in eine Abflussöffnung geleitet und anschließend in einem Behälter gesammelt, in dem es verdunstet. Die Abflussöffnung regelmäßig reinigen, um das ständige und ungehinderte Abfließen des Tauwassers zu ermöglichen.

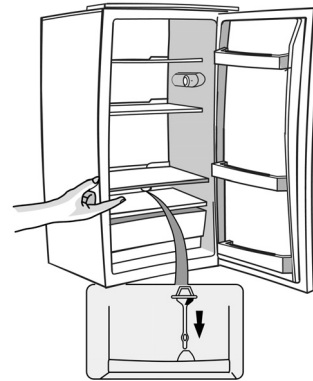
Abtauen des Tiefkühlfachs

Das Tiefkühlfach sollte ein- oder zweimal jährlich oder bei Erreichen einer übermäßig dicken Reifschicht auf den Wänden abgetaut werden.

Reifbildung ist vollkommen normal. Ausmaße und Schnelligkeit der Reifbildung hängen von den Umgebungsbedingungen und der Häufigkeit der Türöffnungen ab, wobei die Reifbildung verstärkt an den höheren Gittern auftritt. Reifbildung besonders im oberen Teil des Fachs ist möglich und bedeutet nicht, dass das Gerät nicht richtig funktioniert.

Das Abtauen sollte dann vorgenommen werden, wenn wenig Gefriergut eingelagert ist.

- Die Tür öffnen, alle Lebensmittel entnehmen und sie eng aneinander in Zeitungspapier einwickeln und an einem kühlen Ort oder in einer Kühltasche aufbewahren.
- Die Tür offen lassen, damit der Reif abtauen kann.
- **Reinigen Sie den Gefrierraum mit einem Schwamm und einer Lösung aus lauwarmem Wasser und/oder einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Scheuermittel.**
- Nachspülen und sorgfältig abtrocknen.
- Die Lebensmittel wieder einlagern.
- Die Tür schließen.
- Den Netzstecker wieder anschließen.
- Das Gerät einschalten.



REINIGUNG UND PFLEGE

- Die Belüftungsgitter und den Kondensator auf der Geräterückseite regelmäßig mit dem Staubsauger oder einer Bürste reinigen.
- Die Außenwände mit einem weichen Tuch reinigen.

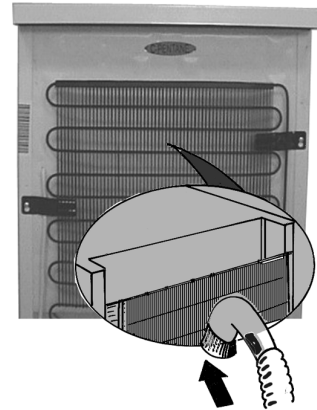
Bei längerer Abwesenheit

1. Den Kühlschrank vollständig entleeren.
2. Gerät vom Stromnetz abschalten.
3. Die Innenräume abtauen und reinigen.
4. Bei abgeschaltetem Kühlschrank die Tür offen lassen, um Schimmelbildung, unangenehme Gerüche oder Oxydation zu vermeiden.
5. Das Gerät reinigen.
 - Während des Abtauvorgangs das Innere des Tiefkühlfachs (wo vorhanden) reinigen.
 - Den Kühlraum regelmäßig mit einem Schwamm und einer Lösung aus lauwarmem Wasser und/oder Neutralreiniger reinigen. Nachspülen und mit einem weichen Tuch trocken reiben. Keine Scheuermittel verwenden.
 - Das Gerät außen mit einem weichen, mit Wasser befeuchteten Tuch reinigen. Benutzen Sie weder Scheuerpaste oder -schwämmchen noch Fleckenentferner (z. B. Azeton, Trichloräthylen) oder Essig benutzen.

Auswechseln der Lampe:

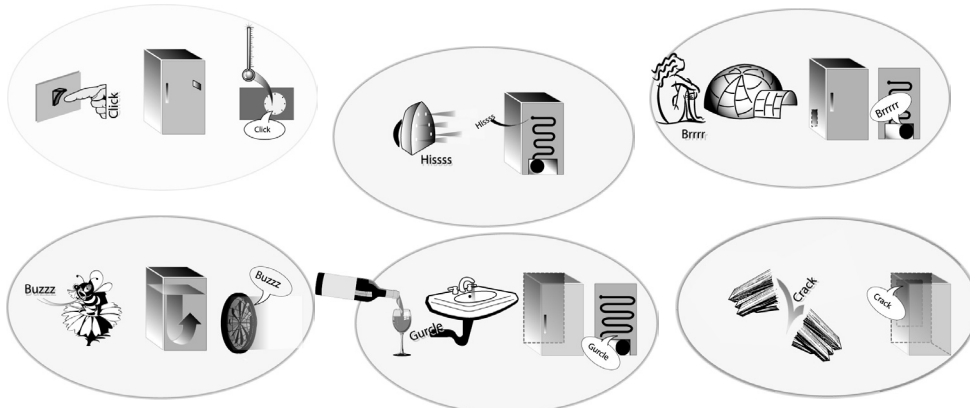
Zum Lampenwechsel wie folgt vorgehen :

- Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen
- Auf die Zungen seitlich an der Lampenhalterung drücken und diese abnehmen.
- Die Lampe durch eine neue mit einer Wattstärke von max. 10 W ersetzen.
- Die Lampenhalterung aufsetzen und vor dem erneuten Netzanschluss des Geräts 5 Minuten warten.



STÖRUNG - WAS TUN

Wenn Sie diese Geräusche hören



..dann entspannen Sie sich: das ist ganz normal!!!

1. Das Gerät funktioniert nicht.

- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist der Netzstecker richtig angeschlossen?
- Ist der Zweipolschalter eingeschaltet?
- Ist die Sicherung durchgebrannt?
- Ist das Stromkabel beschädigt?
- Steht der Gefrierteil-Thermostat in der Position ● (Stop)?

2. Die Temperatur in den Geräteraum ist nicht kalt genug.

- Wurde die Tür korrekt geschlossen?
- Hemmen eingelagerte Lebensmittel die Tür?
- Ist das Gerät in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt?
- Ist der Thermostat richtig eingestellt?
- Wird die Luftzirkulation behindert?

3. Die Temperatur im Kühlteil ist zu tief.

- Ist der Thermostat richtig eingestellt?

4. Das Gerät läuft zu laut.

- Wurde das Gerät fachgerecht installiert?
- Berühren sich die Leitungen an der Geräterückseite oder vibrieren sie?

5. Wasser steht auf dem Boden des Kühlraums.

- Der Tauswasserabfluss ist verstopft?

6. Übermäßige Reifbildung im Tiefkühlfach.

- Wurde die Tür korrekt geschlossen?
- Hemmen eingelagerte Lebensmittel die Tür?

Anmerkungen:

- Gluckergeräusche und leichtes Zischen des Kältekreislaufes sind durchaus normal.

KUNDENDIENST

Bevor Sie den Kundendienst rufen:

1. Prüfen Sie erst, ob Sie die Störung selbst beheben können (siehe "Störung - Was tun").
2. Schalten Sie das Gerät nochmals ein, um zu prüfen, ob die Störung immer noch vorliegt. Haben Sie keinen Erfolg, schalten Sie das Gerät aus und wiederholen Sie den Versuch nach einer Stunde.
3. Bleibt das Ergebnis negativ, benachrichtigen Sie den Kundendienst.

Machen Sie bitte folgende Angaben:

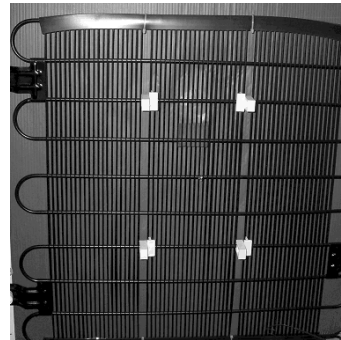
- Art der Störung
- das Gerätemodell
- die Servicenummer (die Zahl hinter dem Wort SERVICE auf dem Typenschild im Geräteinnern)
- Ihre vollständige Anschrift
- Ihre Telefonnummer mit Vorwahl.

SERVICE 0000 000 00000



INSTALLATION

- Das Gerät nicht neben einer Wärmequelle aufstellen. Installationen in warmen Räumen, in der Nähe von Wärmequellen (Heizungen, Öfen) oder die direkte Sonnenlichteinstrahlung erhöhen den Stromverbrauch und sollten deshalb zu vermieden werden.
- Falls dies nicht möglich ist, müssen folgende Mindestabstände eingehalten werden:
 - 30 cm von Kohle- oder Ölöfen;
 - 3 cm von Elektro- und/oder Gasherden.
- Ansonsten die Distanzstücke (falls mitgeliefert) an die Hinterwand des Kondensators auf der Geräterückseite montieren (s. Abb.
- Zur Gewährleistung eines optimalen Betriebs sollte für einen Freiraum von mindestens 5 cm über dem Gerät gesorgt und angrenzende Möbel so aufgestellt werden, dass etwas Luft zirkulieren kann.
- Das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufstellen und es ggf. an den vorderen Stellfüßen nivellieren.
- Innenraum reinigen.
- Das Zubehör einsetzen.



Elektrischer Anschluss

- Die elektrischen Anschlüsse müssen den örtlichen Vorschriften entsprechend ausgeführt werden.
- Die Daten zur Spannung und Leistungsaufnahme können dem Typenschild im Geräteinnern entnommen werden.
- Die Erdung des Gerätes ist gesetzlich vorgeschrieben. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden an Personen, Haustieren oder Sachen, die infolge Nichtbeachtung der o. g. Vorschriften entstehen sollten.
- Falls Stecker und Steckdose nicht vom selben Typ sind, die Steckdose von einer Fachkraft auswechseln lassen.
- Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachadapter verwenden.

Elektrische Abschaltung

Die elektrische Abschaltung des Gerätes muss durch Ziehen des Netzsteckers oder durch einen der Steckdose vorgeschalteten Zweipolschalter möglich sein.

Türanschlagwechsel

Türanschlagwechsel

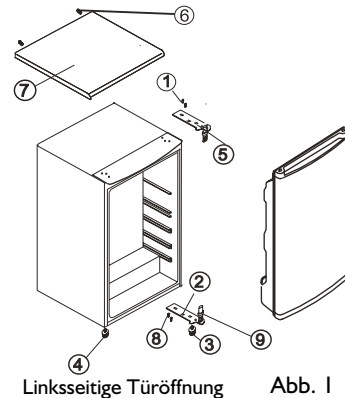
Die Kühlschranktür kann von rechts oder von links geöffnet werden. Werkseitig ist die Tür so angeschlagen, dass sie von links geöffnet wird. Zum Türanschlagwechsel wie folgt vorgehen.

Hinweis: Vor dem Türanschlagwechsel zunächst den Netzstecker ziehen oder die Stromversorgung unterbrechen.

1. Die Schrauben (6) entfernen und dabei die obere Platte (7) am Gerät abstützen. Die Platte entfernen.
2. Die zwei Schrauben (1) entfernen und dabei das obere (rechtsseitige) Scharnier (5) an den Rahmen drücken. Das obere Scharnier (5) entfernen.
3. Die Tür vom Zapfen des unteren Scharniers abheben und auf einer weichen Unterlage ablegen.
4. Die zwei Schrauben (8) entfernen und dabei das untere Scharnier (2) festhalten. Das untere Scharnier (2) abnehmen.
5. Den linken vorderen Stellfuß (4) herausdrehen und rechtsseitig montieren.
6. Bevor das untere Scharnier (2) wieder montiert wird, den Zapfen des Scharniers entfernen (9) und das Scharnier (2) umdrehen. Das untere Scharnier (2) mit den zwei Schrauben (8) linksseitig montieren.
7. Den Zapfen des Scharniers (9) auf das untere Scharnier (2) montieren.
8. Die Tür auf den Zapfen des unteren Scharniers (9) schieben.
9. Die Tür in geschlossener Position festhalten und das obere Scharnier (5) mit den zwei Schrauben (1) linksseitig montieren. Die Schrauben (1) erst dann festziehen, wenn die Tür korrekt mit dem Rahmen fluchtet.
10. Die obere Platte mit den Schrauben (6) montieren.

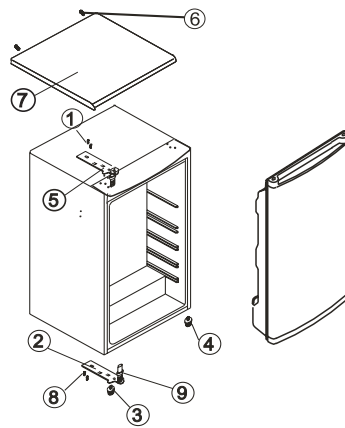
Anmerkung:

Der vom Kundendienst ausgeführte Türanschlagwechsel fällt nicht unter die Garantieleistung.



Linksseitige Türöffnung

Abb. 1



Rechtsseitige Türöffnung

Abb. 2

Anschlagwechsel der Tiefkühlfachklappe

1. Die Schraube des Haltezapfens rechts unten entfernen;
2. den Stopfen auf der linken Seite entfernen;
3. die zwei Schraubenabdeckungen auf der linken Seite entfernen;
4. die zwei Schrauben lösen;
5. alles auf der anderen Seite montieren.

